



III Encontro Internacional de Língua Portuguesa e Relações Lusófonas

L U S O C O N F  
2021

# LIVRO DE RESUMOS

## Abstracts

**Editores:**

Carlos Teixeira

Vitor Gonçalves

Paula Odete Fernandes

Carla Sofia Araújo

Alexandra Soares Rodrigues

**Ficha Técnica**

Título

---

**LUSOCONF2021**

**III Encontro Internacional de Língua Portuguesa e Relações Lusófonas: livro de resumos**

Editores

---

**Carlos Teixeira**

Instituto Politécnico de Bragança

**Vitor Gonçalves**

Instituto Politécnico de Bragança

**Paula Odete Fernandes**

Instituto Politécnico de Bragança

**Carla Sofia Araújo**

Instituto Politécnico de Bragança

**Alexandra Soares Rodrigues**

Instituto Politécnico de Bragança

Capa

---

**António Meireles e Vitor Gonçalves**

Edição

---

**Instituto Politécnico de Bragança**

**Campus de Santa Apolónia**

**5300-253 Bragança**

**Portugal**

**Data de edição: outubro de 2021**

**ISBN: 978-972-745-296-5**

**Handle: <http://hdl.handle.net/10198/23578>**

**URL: [www.lusoconf.ipb.pt](http://www.lusoconf.ipb.pt)**

**Email: [lusoconf@ipb.pt](mailto:lusoconf@ipb.pt)**

**Índice**

<b>Comissão Científica</b>	<b>viii</b>
<b>Comissão Organizadora</b>	<b>x</b>
<b>Programa Geral do LUSOCONF2021</b>	<b>xi</b>
<b>Organização, Patrocínio e Colaboração</b>	<b>xii</b>
<b>Bem-vindo ao LUSOCONF2021</b>	<b>1</b>
<b>Nota de apresentação do LUSOCONF2021</b>	<b>2</b>
<b>Comunicações orais</b> .....	<b>4</b>
Da política à religião na escrita de Junqueiro .....	5
From politics to religion in Junqueiro's writing .....	5
Formação de professores sobre fermentação/respiração de leveduras com material acessível para a 12.ª classe de Moçambique .....	6
Teacher training on yeast fermentation/respiration with accessible material for the Mozambican 12th grade .....	6
A variação na construção do dativo no Português de Angola (PA).....	8
The variation in dative construction in Portuguese from Angola (PA).....	8
A construção de textos narrativos: o desenvolvimento da dimensão temporal.....	10
The construction of narrative texts: the development of the time dimension.....	10
O provérbio Negro é o carvoeiro e branco o seu dinheiro.....	12
The proverb Black is the coal merchant and white his money.....	12
Cultura e turismo: o caso do município de Miranda do Douro .....	13
Culture and tourism: the case of Miranda do Douro municipality.....	13
De <i>Um grão de café</i> à plantação de um cafezal: experiência interdisciplinar.....	15
From <i>Um grão de café</i> to a coffee plantation: an interdisciplinary experience.....	15
Influência da liderança transformacional e cultura organizacional no compromisso dos colaboradores empresariais .....	17
Influence of transformational leadership and organizational culture on firm employees' commitment .....	17
Práticas educativas com TIC no ensino secundário de Cabo Verde.....	19
Educational practices with ICT in secondary education in Cape Verde .....	19
Relação cultura e educação sob o ponto de vista do ensino primário .....	21
Relation culture and education from the point of view of primary education .....	21
“Mãos ao Solo” As hortas escolares como ferramenta pedagógica no 1.º CEB.....	23

“Mãos ao Solo” School garden as a pedagogical tool in the ES.....	23
Alimentação sustentável: um estudo sobre as perceções de estudantes brasileiros e portugueses .....	25
Sustainable food: a study on the perceptions of Brazilian and Portuguese students .....	25
Adaptação dos estudantes de Educação Social no 1º confinamento pela Covid-19.....	27
Adaptation of Social Education students in the 1st confinement by Covid-19 .....	27
Satisfação e motivação dos colaboradores nas empresas - estudo de caso .....	28
Employee’ satisfaction and motivation in companies: case study .....	28
Experiências turísticas memoráveis da cidade do Porto.....	30
Memorable tourist experiences in the city of Porto.....	30
Avaliação de projetos de investimento reais através de métodos dinâmicos: aplicação ao terceiro setor .....	32
Real investment projects valuation through dynamic methods: application to the third sector .....	32
Finanças pessoais: atitude e comportamento de gestão.....	34
Personal finance: management attitude and behavior .....	34
Gil Vicente e o teatro moderno .....	36
Gil Vicente and the modern theatre .....	36
Performance das empresas familiares versus não familiares da Região do Alto Douro Vinhateiro.....	38
Performance of family versus non-family businesses in the Alto Douro Wine Region.....	38
(Anti)capacitismo: uma reflexão sobre terminologia e deficiência .....	40
(Anti)Ableism: a reflection on terminology and disability.....	40
Aproveitamento de águas pluviais num pavilhão industrial como contributo para a sustentabilidade.....	43
Rainwater harvesting system in an industrial pavilion as a contribution to sustainability .....	43
Educar para o uso eficiente da água: como pode a matemática contribuir?.....	45
Educating for the efficient use of water: how can mathematics contribute?.....	45
Os (primeiros) passos da consciencialização municipal para uma economia circular.....	47
The (first) steps of municipal awareness for a circular economy .....	47
Em busca da matemática em Terras de Trás-os-Montes: um olhar fotográfico .....	49
Searching for mathematics in Terras de Trás-os-Montes: a photographic look .....	49
O corpo semiótico de expressão feminista .....	51
The semiotic body of feminist expression.....	51
A formação das políticas públicas de habitação no Brasil e em Portugal .....	52
The formation of public housing policies in Brazil and Portugal .....	52
Duas plataformas de <i>e-learning</i> – uma decisão informada.....	54

Two e-learning platforms – an informed decision.....	54
Os benefícios ambientais de soluções baseadas na natureza com o software i-Tree.....	56
The environmental benefits of nature-based solutions with i-Tree software .....	56
Mobilidade e incentivos: a política pública convence os médicos?.....	58
Mobility and incentives: Do public policy persuade doctors?.....	58
Atividades experimentais nos livros didáticos: um estudo com manuais escolares brasileiros .60	
Experimental activities in textbooks: a study with brazilian textbooks .....	60
A importância dos recursos de base tecnológica nas empresas face à pandemia .....	62
The importance of technology-based resources in companies in the face of the pandemic .....	62
Novos desafios para a aprendizagem da língua: Tecnologias digitais e <i>design thinking</i> .....	64
New challenges for language learning: Digital technologies and design thinking.....	64
Um portal web de turismo para as Terras de Trás-os-Montes.....	66
A tourism web portal for the Lands of Trás-os-Montes.....	66
Utilidade reconhecida à informação financeira na perspetiva dos Contabilistas Certificados ...68	
Recognized utility to financial information from the perspective of Certified Accountants .....	68
A utilidade da informação contabilística na perspetiva dos gestores/empresários.....	70
The usefulness of accounting information from the perspective of managers/entrepreneurs..	70
Apoio da cooperação internacional na (re)edificação do sistema educativo de Timor-Leste ....	72
The support of international cooperation in the (re)construction of the education system of East Timor.....	72
Estratégia e plano de marketing: Inventário para Leigos.....	74
Marketing strategy and plan: Probate for Dummies .....	74
Tendências e dinâmicas da atual cooperação internacional para o desenvolvimento .....	76
Current dynamics and trends in international development and cooperation.....	76
Linguagem Musical: função pedagógico-didática e cívico-social.....	78
Musical language: pedagogical-didactic and civic-social function.....	78
Banco de roupas do IPB: cidadania, voluntariado e aprendizagens multiculturais.....	80
IPB clothing bank: citizenship, volunteering and multicultural learning.....	80
Portugal contemporâneo – uma identidade desenhada pela crónica? .....	82
Contemporary Portugal – an identity drawn by “crónica”? .....	82
O transcendente <i>vício dos livros</i> e as memórias intemporais da nossa condição .....	83
The transcendental <i>addiction of books</i> and the timeless memories of our condition .....	83
Políticas de língua: português, chinês e crioulo sino-português em Portugal e Macau .....	85
Portuguese, chinese and sino-portuguese creole language policies in Portugal and Macau .....	85
Língua materna na aula de Português como língua estrangeira em Goa, Índia.....	87
Mother tongue language in the Portuguese foreign language classroom in Goa, India .....	87

Avaliar em contextos de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento: um referencial em construção focado na Educação em Ciência .....	89
Evaluating in International Development Cooperation contexts: a framework under construction focused on Science Education .....	89
O detetive pessoano: Abílio Quaresma e a loucura .....	91
Pessoa's detective: Abílio Quaresma and insanity .....	91
Macabea: <i>clown</i> inconsciente (a partir d' <i>a hora da estrela</i> de Clarice Lispector) .....	93
Macabea: unconscious <i>clown</i> (from Clarice Lispector's <i>the hour of the star</i> ) .....	93
Construção de um índice de satisfação para o cliente termal .....	95
Development of a spa customer satisfaction index .....	95
Relação Bibliométrica entre <i>OleoTourism</i> e a Museologia .....	98
Bibliometric Relationship between <i>OleoTourism</i> and Museology .....	98
Utilização de recursos digitais sobre fotossíntese com alunos angolanos: que aprendizagens? .....	100
Using digital resources on photosynthesis with Angolan students: what learning? .....	100
Representações e herança(s) do passado colonial na geração da pós-memória .....	102
Representations and heritage(s) of the colonial past in the post-memory generation .....	102
A perspetiva dos estudantes Cabo-Verdianos em Portugal sobre o fenómeno do empreendedorismo .....	104
The perspective of Cape Verdean students in Portugal on the phenomenon of entrepreneurship .....	104
Representações culturais: das narrativas de tradição oral à contemporaneidade - Mia Couto e Ondjaki .....	106
Cultural representations: from oral tradition narratives to contemporaneity - Mia Couto and Ondjaki .....	106
Dispositivos móveis digitais: a experiência de estudantes de Secretariado portugueses e brasileiros .....	107
Mobile digital devices: the experience of Portuguese and Brazilian Office Management students .....	107
Como alavancar negócios e crescer no e-commerce: estratégias de atração e fidelização .....	109
How to leverage business and grow in e-commerce: attraction and loyalty strategies .....	109
Uma análise quantitativa do ensino de Português na China .....	111
A quantitative analysis on the teaching of Portuguese in China .....	111
Formação contínua de professores: um exemplo em São Tomé e Príncipe .....	113
In-service teacher education: an example from São Tomé and Príncipe .....	113
Relação entre custo de capital alheio e a qualidade da informação financeira em empresas do setor hoteleiro em Portugal .....	115
Relationship between the cost of debt capital and the quality of financial information in Portuguese companies of the hotel sector .....	115

Divulgação do Projeto (H)OLD ON: da conceção à sensibilização .....	117
Dissemination of the (H)OLD ON Project: from design to awareness .....	117
Afinidades entre as orientações do ensino da Matemática no Brasil e Portugal .....	119
Affinities between the guidelines of Mathematics teaching in Brazil and Portugal.....	119
Avaliação formativa: o comportamento interessa! .....	121
Formative assessment: behavior matters!.....	121
Construção de recursos multimodais: para a promoção do português como língua de ciência .....	123
Building multimodal resources: toward the promotion of Portuguese as a language of science .....	123
Projeto VIW: recorte de percursos de (in)visibilidade de mulheres lusófonas em Portugal ....	126
VIW Project: clipping of paths of (in)visibility of Lusophone women in Portugal .....	126
Aprendizagem de uma língua adicional durante a pandemia – o caso do português.....	128
Learning an additional language during the pandemic – the case of the Portuguese language .....	128
Aprendizagens significativas: propostas e percursos, no ensino da língua portuguesa .....	130
Meaningful learning: proposals and paths, in Portuguese language teaching .....	130
Mouros e Cristãos: da ibéria reconquistada à cristianização do novo mundo.....	132
Moors and Christians: from the reconquered Iberia to the christianisation of the new world	132
Diferenças em escrita de palavras em 2000 e 2019 no 1.º CEB .....	136
Differences in spelling in 2000 and 2019 in primary education .....	136
O olhar nostálgico do (não) Retorno, de Dulce Maria Cardoso.....	138
The nostalgic look of the (non) Return, by Dulce Maria Cardoso.....	138
Recursos didáticos na aprendizagem do conhecimento do mundo .....	139
Didactic resources in learning of the world knowledge.....	139
A cidadania está na escola! .....	141
Citizenship is in school! .....	141
Doença de parkinson: estudo epidemiológico de diagnósticos ativos no distrito de Bragança	143
Parkinson's disease: epidemiological study of active diagnoses in the district of Bragança ....	143
Análise do sistema de ensino brasileiro e português na sociedade do conhecimento .....	145
Analysis of the Brazilian and Portuguese education system in the knowledge society.....	145
Que farei com este texto?- a poesia no 1.º ciclo do ensino básico .....	147
What shall I do with this text?-poetry at elementary school .....	147
Que farei com estes livros? -propostas para o 1.º Ciclo do Ensino Básico.....	149
What shall I do with these books?- pedagogical proposals for elementar school .....	149
<i>Olifaque-uma farsa em emigrês-</i> reflexões à volta da portugalidade .....	151
<i>Olifaque-uma farsa em emigrês-</i> reflections about portugality.....	151

<b>Comunicações de obras artísticas .....</b>	<b>153</b>
Projetos artísticos comunitários – uma prática profissional de mudança a partir da música ..	154
Community art projects – a professional practice of change through music.....	154
Portugal Têxteis – in saecula saeculorum .....	156
Portugal Textiles – in saecula saeculorum .....	156
O mundo de expressão portuguesa no Festival de Cinema de Avanca: encontro de mundos ..	157
The Portuguese-speaking world at the Avanca Film Festival: gathering of worlds.....	157
PIC – quando um projeto de intervenção comunitária se transforma em arte .....	159
PIC - when a community intervention project becomes art .....	159
Vértebras Quebradas do Passado.....	161
Broken Backbones From the Pass .....	161
Geografias.....	163
Geographies.....	163
‘Fait-diverre’ .....	164
‘Fait-diverre’ .....	164
Retorno.....	165
Return.....	165
Entre errar e errar .....	166
<b>Comunicações por poster .....</b>	<b>168</b>
Between error and wander .....	166
Ecofashion Boutique do IPB: a visão de um educador social .....	169
IPB's Ecofashion Boutique: the vision of a social educator .....	169
Consumo de azeite em académicos de origem lusófona.....	170
Olive oil consumption in Portuguese-speaking academics .....	170
Insegurança alimentar em académicos de origem lusófona - impacto no consumo de azeite ..	172
Food insecurity in Portuguese-speaking academics - impact on olive oil consumption.....	172

## Comissão Científica

Adília da Silva Fernandes	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Albert Wall	Universidade de Zurique, Suíça
Albino Bento	Instituto Politécnico de Bragança – Portugal
Alcina Maria Nunes	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Alexandra Soares Rodrigues	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Amélia Polónia	Universidade do Porto, Portugal
Amílcar Teixeira	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Ana Maria Brito	Universidade do Porto, Portugal
Ana Maria Martinho	Universidade Nova de Lisboa, Portugal
Ana Paula Monte	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Ana Sofia Cardim	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
António Borges Fernandes	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
António Domingos Abreu	Reserva Biosfera Ilha do Príncipe, São Tomé e Príncipe
António Meireles	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Artur Gonçalves	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Augusto Soares da Silva	Universidade Católica Portuguesa, Portugal
Betina Lopes	Universidade de Aveiro, Portugal
Bruno Sousa	Instituto Politécnico do Cávado e do Ave, Portugal
Carla Araújo	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Carla Guerreiro	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Carlos Teixeira	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Carlos Casimiro da Costa	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Catarina Martins	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Cláudia Costa	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Cristina Flores	Universidade do Minho, Portugal
Cristina Martins	Universidade de Coimbra, Portugal
Cristina Mesquita	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Elsa Esteves	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Emília Nogueiro	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Fernanda Amélia Ferreira	Instituto Politécnico do Porto, Portugal
Fernando José Fraga Azevedo	Universidade do Minho, Portugal
Fernando Ramallo	Universidade de Vigo, Espanha
Francisco Paiva	Universidade da Beira Interior, Portugal
Francisco Topa	Universidade do Porto, Portugal
Graça Rio-Torto	Universidade de Coimbra, Portugal
Graça Santos	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Isabel Aires de Matos	Instituto Politécnico de Viseu, Portugal
Isabel Margarida Duarte	Universidade do Porto, Portugal
João Cunha	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
João Paulo Madeira	Universidade de Cabo Verde, Cabo Verde
João Veloso	Universidade do Porto, Portugal
Joaquim Mendes Leite	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Jorge Manuel Alves	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
José António Brandão	Universidade do Minho, Portugal
José Pires Laranjeira	Universidade de Coimbra, Portugal
José Teixeira	Universidade do Minho, Portugal
Lídia Santos	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Luciana Pereira da Silva	Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Brasil
Luísa Lopes	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal
Manuel Ângelo Rodrigues	Instituto Politécnico de Bragança, Portugal

## **Formação de professores sobre fermentação/respiração de leveduras com material acessível para a 12.<sup>a</sup> classe de Moçambique**

### **Teacher training on yeast fermentation/respiration with accessible material for the Mozambican 12th grade**

Manecas Azevedo<sup>1,3</sup>, Paulo Mafra<sup>2,3</sup>, Graça S. Carvalho<sup>3</sup>

manecasandido@yahoo.com, pmafra@gmail.com, graca@ie.uminho.pt

<sup>1</sup>Universidade Rovuma, Nampula, Moçambique.

<sup>2</sup>CIEB, Instituto Politécnico de Bragança, Portugal.

<sup>3</sup>CIEC/IE/Universidade do Minho, Braga, Portugal.

**Resumo.** A formação contínua permite a capacitação de professores relativamente ao uso de diferentes metodologias de ensino e necessita de ser oferecida frequentemente a nível local. Devem ser abordadas metodologias de aulas práticas que levem os alunos a questionar, refletir, interagir com outros alunos e com o professor, responder a questões que os levem a manifestar ideias prévias, confrontar opiniões, de forma que a atividade prática experimental possa criar nos alunos o desafio intelectual que os mantenham interessados em querer compreender fenómenos, relacionar situações, desenvolver interpretações, elaborar previsões. Foi neste contexto, e a partir da análise realizada ao programa de Biologia da 12.<sup>a</sup> classe de Moçambique, que se constatou que existe uma abordagem indireta de assuntos relacionados com a microbiologia. No entanto, o respetivo manual escolar apresenta uma abordagem direta e explícita. Assim, na unidade “Citologia”, no tema Fermentação alcoólica é referido que esta ocorre nas leveduras e noutros microrganismos, apresentando um guião experimental com procedimentos muito formatados sem um envolvimento reflexivo por parte do aluno na sua execução, e com esquemas de atividades experimentais utilizando material laboratorial convencional, inacessível em países com carência de materiais nas escolas como é o caso de Moçambique. Estes factos motivaram-nos a avançar com a elaboração de um guião experimental para o professor, e outro guião para o aluno, promovendo a participação ativa dos alunos no processo de ensino aprendizagem e adaptados à realidade de Moçambique. Os guiões foram validados numa formação com 10 professores de Biologia do ensino secundário geral de Nampula, realizada durante 7 horas no Laboratório de Biologia e Química da Universidade Rovuma. Os resultados demonstraram a adequação e exequibilidade dos materiais de fácil acesso utilizados. No fim da formação, os professores responderam a um questionário e consideraram que o material usado na atividade experimental pode ser encontrado facilmente e torna as atividades de fácil execução. Consideraram que a formação foi muito positiva e que terá um impacto na forma como podem abordar este assunto na sala de aula e na aprendizagem dos alunos. Esta atividade experimental também ajudará os alunos a compreenderem as leveduras como seres vivos e a reconhecerem a sua importância para o Homem, permitindo um aumento da sua literacia em microbiologia.

**Palavras-Chave:** Formação de professores, Fermentação e respiração de leveduras, Material de fácil acesso, 12.<sup>a</sup> classe.

**Abstract.** In-service training allows for the empowerment of teachers in the use of different teaching methodologies and needs to be offered often at the local level. Methodologies of practical classes must lead students to question, reflect, interact with other students and the teacher, and answer questions that lead them to express previous ideas and confront opinions. Therefore, experimental practical activity can create in students should address the intellectual challenge that keeps them interested in understanding phenomena, relating situations, developing interpretations, and making predictions. From the analysis of the Mozambican 12th-grade Biology program, it was found that there is an indirect approach to issues related to microbiology. However, the respective school manual presents a direct and explicit approach. Thus, in the unit "Cytology", in the topic Alcoholic fermentation, it is mentioned that it occurs in yeasts and other microorganisms, presenting an experimental script with very formatted procedures without a reflective involvement on the part of the student in its execution, and with schemes of experimental activities using conventional laboratory material, inaccessible in countries with a lack of materials in schools as Mozambique. These facts motivated us to proceed with the elaboration of an experimental guide for the teacher, and another guide for the student, promoting the active participation of students in the teaching-learning process and adapted to the reality of Mozambique. The scripts were validated in a training course with 10 Biology teachers from the general secondary education of Nampula, held for 7 hours at the Laboratory of Biology and Chemistry at Rovuma University. The results demonstrated the suitability and feasibility of the easily accessible materials used. At the end of the training, teachers answered a questionnaire and considered that the material used in the experimental activity could be found easily, making the activities easy to carry out. They felt that the training was very positive and that it would impact how they can approach this issue in the classroom and on student learning. This experimental activity will also help students understand yeasts as living beings and recognise their importance for humans, increasing students' microbiology literacy.

**Keywords:** Teacher training, Yeast fermentation and respiration, Easily accessible material, 12th grade.